

Ipilimumab ar gyfer melanoma datblygedig a gafodd ei drin yn flaenorol

*Mae 'canllawiau
arfarnu technoleg'
NICE yn rhoi
cyngor ar sut a
phryd y dylid
defnyddio cyffuriau
a thriniaethau eraill
yn y GIG.*

Mae'r ddogfen hon yn egluro pryd y dylid defnyddio **ipilimumab** i drin pobl sydd â melanoma datblygedig a gafodd ei drin yn flaenorol yn y GIG yng Nghymru a Lloegr. Mae'n egluro'r canllawiau (cyngor) gan NICE (y Sefydliad Cenedlaethol dros Iechyd a Rhagoriaeth Glinigol). Fe'i hysgrifennwyd ar gyfer pobl â melanoma datblygedig ond gall hefyd fod yn ddefnyddiol i'w teuluoedd neu ofalwyr neu unrhyw un sydd â diddordeb yn y cyflwr.

Nid yw'n disgrifio melanoma datblygedig na'r triniaethau'n fanwl – dylai aelod o'ch tîm gofal iechyd drafod y rhain gyda chi. Gallwch gael rhagor o wybodaeth gan y sefydliadau a restrir ar dudalen 4.

*Efallai nad hon
yw'r unig driniaeth
bosibl ar gyfer
melanoma (na ellir
ei dynnu'n llwyr
neu fetastatig)
datblygedig a
gafodd ei drin yn
flaenorol. Dylai
eich tîm gofal
iechyd siarad â chi
ynghylch p'un a
yw'n addas i chi a
pha opsiynau
triniaeth eraill sydd
ar gael.*

Beth mae NICE wedi'i ddweud?

Mae NICE yn argymhell ipilimumab fel triniaeth bosibl i bobl â melanoma (na ellir ei dynnu'n llwyr neu fetastatig) datblygedig a gafodd ei drin yn flaenorol.

Pam bod NICE wedi dweud hyn?

Mae NICE yn edrych ar ba mor dda y mae triniaethau yn gweithio yn ogystal â pha mor dda y maent yn gweithio mewn perthynas â'u cost i'r GIG. Mae NICE yn rhoi ystyriaeth arbennig i driniaethau a all ymestyn bywydau pobl sy'n agosáu at ddiwedd eu hoes. Mae NICE wedi argymhell ipilimumab am ei fod yn gweithio'n well na thriniaethau eraill sydd ar gael ar y GIG. Er ei fod hefyd yn costio mwy na thriniaethau eraill, cafodd hyn ei gyfiawnhau oherwydd ei fanteision o gymhwyso'r ystyriaethau arbennig.

Melanoma datblygedig

Mae melanoma yn fath o ganser y croen. Ystyr melanoma datblygedig yw pan na ellir tynnu'r canser yn llwyr drwy lawdriniaeth neu pan fydd wedi gwasgaru i rannau eraill o'r corff (metastatig).

Ipilimumab

Mae ipilimumab (a elwir hefyd yn Yervoy) yn gyffur a roddir drwy bigiad, sy'n helpu system imiwnedd y corff i adnabod a dinistrio celloedd melanoma.

Beth mae hyn yn ei olygu i mi?

Pan fydd NICE yn argymhell triniaeth, rhaid i'r GIG sicrhau ei bod ar gael i'r bobl hynny y gallai eu helpu, fel arfer o fewn tri mis i gyhoeddi'r canllawiau.

Felly, os oes gennych felanoma (na ellir ei dynnu'n llwyr neu fetastatig) datblygedig a gafodd ei drin yn flaenorol, a'ch bod chi a'ch meddyg yn credu mai ipilimumab yw'r driniaeth gywir i chi (gweler 'Beth mae NICE wedi'i ddweud?' ar dudalen 2), dylech allu cael y driniaeth ar y GIG.

Gweler www.nice.org.uk/aboutguidance os ydych o'r farn eich bod yn gymwys i gael y driniaeth ond nad yw ar gael.

Rhagor o wybodaeth

Gall y sefydliadau isod roi rhagor o wybodaeth a chymorth i bobl â melanoma datblygedig. Nid yw NICE yn gyfrifol am ansawdd na chywirdeb unrhyw wybodaeth neu gyngor a roddir gan y sefydliadau hyn.

- CancerHelp y DU, 0808 800 4040
www.cancerhelp.org.uk
- Factor 50, 07930 375 360
www.factor50.org.uk
- Cymorth Canser Macmillan, 0808 808 0000
www.macmillan.org.uk
- Skcin - Elusen Canser y Croen Karen Clifford
<http://www.skcin.org/>

Gall NHS Choices (www.nhsdirect.wales.nhs.uk) fod yn fan da i gael gwybod mwy. Efallai y gall eich gwasanaeth cyngor a chysylltiadau cleifion lleol (a elwir yn 'PALS' fel arfer) roi rhagor o wybodaeth a chymorth i chi. Os ydych yn byw yng Nghymru dylech siarad â Galw Iechyd Cymru i gael gwybodaeth am bwy i gysylltu â nhw.

NICE

Mae NICE yn llunio canllawiau (cyngor) i'r GIG ar atal, canfod a thrin cyflyrau meddygol. Ysgrifennir y canllawiau gan arbenigwyr annibynnol gan gynnwys gweithwyr gofal iechyd proffesiynol a phobl sy'n cynrychioli cleifion a gofalwyr. Maent yn ystyried y dystiolaeth sydd ar gael am y clefyd a'r triniaethau, barn cleifion a gofalwyr a phrofiadau meddygon, nyrsys a gweithwyr gofal iechyd proffesiynol eraill, ac yn ystyried y costau sydd ynghlwm. Disgwylir i staff sy'n gweithio yn y GIG ddilyn y canllawiau hyn.

I gael rhagor o wybodaeth am NICE, ei waith a sut mae'n gwneud penderfyniadau, ewch i www.nice.org.uk/aboutguidance

Mae'r ddogfen hon a fersiynau eraill o'r canllawiau a anelir at weithwyr gofal iechyd proffesiynol ar gael yn www.nice.org.uk/guidance/TA268

Rydym yn annog y GIG a sefydliadau gwirfoddol i ddefnyddio testun o'r ddogfen hon yn eu gwybodaeth eu hunain am felanoma (na ellir ei dynnu'n llwyr neu fetastatig) datblygedig.

National Institute for Health and Clinical Excellence

Level 1A, City Tower, Piccadilly Plaza, Manchester M1 4BT; www.nice.org.uk

ISBN 978-1-4731-0066-4

N2886 December 2012

© National Institute for Health and Clinical Excellence, 2012. All rights reserved. This material may be freely reproduced for educational and not-for-profit purposes. No reproduction by or for commercial organisations, or for commercial purposes, is allowed without the express written permission of NICE.